

# Découvrez les vins Certifiés Équitables

## Qu'est-ce que le vin Certifié Équitable?

**Le commerce équitable est une formule de commerce international qui offre des conditions avantageuses pour les producteurs et travailleurs des pays en développement. Les principes et les objectifs du commerce équitable s'appuient sur un système international rigoureux de contrôle, de vérification et de certification.**

Depuis des millénaires, le vin joue un rôle social et culturel important dans la société humaine. De nos jours, des milliers de vignobles et de producteurs de vin se spécialisent dans la production d'une grande variété de vins aux saveurs uniques que nous pouvons savourer aujourd'hui. Cependant, avec la libéralisation croissante du commerce, beaucoup de modestes viticulteurs ne peuvent soutenir la concurrence et sont forcés de se retirer du marché. Sur les nombreux grands vignobles au Sud, les travailleurs ne sont pas à l'abri des abus des employeurs, peuvent demeurer exclus du processus décisionnel et ne bénéficient pas automatiquement des services sociaux. Sous l'égide de FLO (Fairtrade Labelling Organizations International), les coopératives et les plantations des petits agriculteurs de vin et de raisins Certifiés Équitables se voient garantir un prix minimum couvrant les coûts de production et une prime leur permettant d'investir dans des initiatives communautaires sociales et économiques. Les normes environnementales restreignent l'utilisation de produits chimiques agricoles et favorisent le développement durable, et des crédits pré-récolte sont disponibles.

### NORMES INTERNATIONALES DE COMMERCE ÉQUITABLE POUR LES COOPÉRATIVES DE VITICULTEURS:

- Les producteurs sont de petites fermes familiales organisées en coopératives (ou associations) qui leur appartiennent et sont gouvernées de façon démocratique; les coopératives réinvestissent la prime équitable selon les besoins de leur communauté, y compris les infrastructures et les services sociaux.



© The Fairtrade Foundation

### NORMES INTERNATIONALES DU COMMERCE ÉQUITABLE POUR LES VIGNOBLES:

- Un comité conjoint de travailleurs, de conseillers et de dirigeants est responsable de la gestion de la prime équitable. La prime doit servir à l'amélioration de la situation socio-économique des travailleurs, de leurs familles et de leurs communautés.
- Le travail forcé et le travail des enfants âgés de moins de 15 ans est interdit; les enfants de 15 ans et plus sont protégés contre le travail susceptible de compromettre leur santé ou leur éducation.
- Les travailleurs jouissent de la liberté d'association et de conventions collectives, y compris le droit de fonder ou de se joindre à un syndicat indépendant, d'élire des conseillers et de définir leurs propres programmes.
- Les conditions de travail sont équitables pour tous les travailleurs; les salaires doivent être égaux ou supérieurs à la moyenne régionale ou au salaire minimum en vigueur; des mesures adéquates de santé et de sécurité doivent être adoptées.

## Faits sur le vin

- La vigne est mentionnée plus souvent que toute autre plante dans la Bible.
- Le raisin de la vigne constitue l'une des récoltes les plus exigeantes en main-d'œuvre; chaque hectare de vignoble requiert l'équivalent de 221 jours de travail, soit près d'une année entière de production.
- Il y a deux ceintures géographiques où l'on cultive la vigne, l'une sous les latitudes 30 à 50 degrés Nord et l'autre, entre 30 et 40 degrés Sud.
- Le système de la dop, soit la pratique consistant à payer une partie des gages de l'employé de la ferme en alcool, a été à l'origine d'un alcoolisme profondément implanté en Afrique du Sud depuis le milieu du 17<sup>ème</sup> siècle. Bien que légalement bannie en 1961, cette pratique s'est maintenue jusque dans les années 1990 et a causé de nombreux problèmes sociaux ainsi que des répercussions sur la santé.
- Un lien a été établi entre la consommation modérée de vin rouge et un risque moindre de crise cardiaque.
- Le Canada a maintenant sa propre industrie viticole prospère qui a gagné de nombreux prix internationaux; le tiers du vin consommé au Canada est de production domestique, le reste étant importé de l'étranger, incluant l'Amérique du Sud et l'Afrique.

## Certifié Équitable... garanti!

Comment savoir si le vin que vous achetez répond aux critères du commerce équitable? Exigez le logo Certifié Équitable, gage d'équité et de responsabilité sociale en matière de commerce international.

**TransFair**  
Canada

[www.transfair.ca](http://www.transfair.ca)



# les vins Certifiés Équitables

« Depuis que nous avons adhéré au système du commerce équitable, nous recevons périodiquement une partie du profit de la ferme. Ma vie et celle de mes collègues de travail a changé » explique Maria Malan, Directrice de la ferme Stellar Winery en Afrique du Sud. À ce jour, l'organisation de producteurs utilise sa prime équitable pour fournir gratuitement un logement et de l'électricité aux travailleurs permanents, des clôtures pour leurs maisons, un comité de soins de santé bien entraîné et un programme de surveillance de quartier pour lutter contre le crime.

## Que signifie le logo « Certifié Équitable » ?

Il signifie que tous les maillons de la chaîne commerciale font l'objet d'un suivi : les producteurs sont certifiés par FLO, et les importateurs et les détenteurs de licence sont enregistrés auprès de FLO ou de TransFair Canada. Le suivi de toutes les transactions garantit qu'un produit arborant le logo « Certifié Équitable » remplit les normes internationales du commerce équitable.

La certification du commerce équitable signifie :

- L'inspection sur place des organisations de producteurs certifiés dans les pays en développement.
- Des rapports périodiques et contre-vérifications régulières des états de transactions.
- La vérification sur place des entreprises canadiennes au regard des normes établies.
- Le contrôle de l'utilisation du logo « Certifié Équitable ».

« Chaque bouteille de vin certifiée équitable vendue apporte des avantages aux femmes. Avant, les femmes pouvaient difficilement faire entendre leur opinion dans la communauté ou même dans la famille. Grâce à leur participation dans des ateliers de formation, les femmes acquièrent du pouvoir et elles sont mieux équipées pour jouer un rôle central dans leur famille. La participation égale des femmes dans le comité contribue également à ce qu'elles occupent la place qui leur revient au sein de la communauté. » – Loula, ferme de vin Sonop – Paarl, Western Cape, Afrique du Sud



© Direct Terroir Canada

## Un marché en plein essor

TransFair Canada est un organisme national de certification et de sensibilisation à but non lucratif qui se consacre à la promotion du commerce équitable en vue d'améliorer les conditions de vie des agriculteurs et des travailleurs de pays en développement. Les consommateurs canadiens accueillent avec enthousiasme la possibilité de profiter d'un produit savoureux et de qualité tout en aidant directement les producteurs et leurs familles. Les vins Certifiés Équitables sont disponibles au Canada depuis 2007.



© Direct Terroir Canada

## Partenaires

TransFair Canada est membre de Fairtrade Labelling Organizations International (FLO), qui est responsable de la certification et du suivi des producteurs. Le vin Certifié Équitable est produit par 25 organisations de producteurs d'Argentine, du Chili et de l'Afrique du Sud. Au Canada on trouve les détenteurs de licence de vin et des points de vente au détail sur le site web de TransFair Canada : [www.transfair.ca](http://www.transfair.ca)

## Certifié Équitable... garanti!

Comment savoir si le vin que vous achetez répond aux critères du commerce équitable? Exigez le logo Certifié Équitable, gage d'équité et de responsabilité sociale en matière de commerce international.

**TransFair**  
Canada

[www.transfair.ca](http://www.transfair.ca)

